

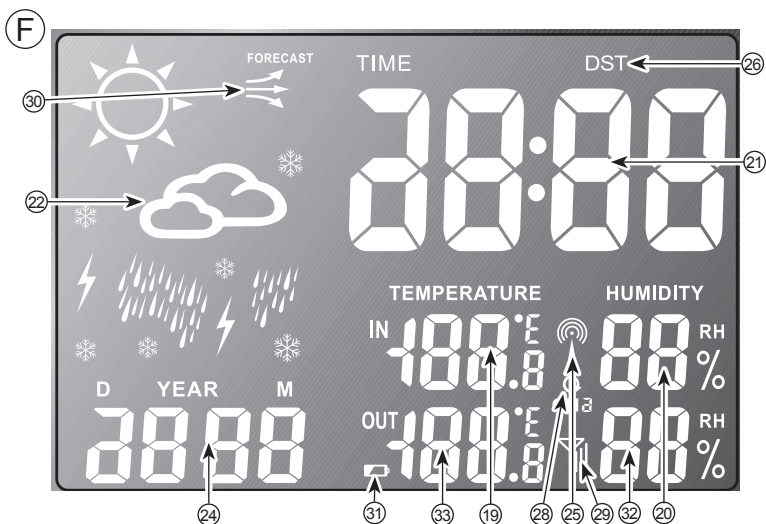
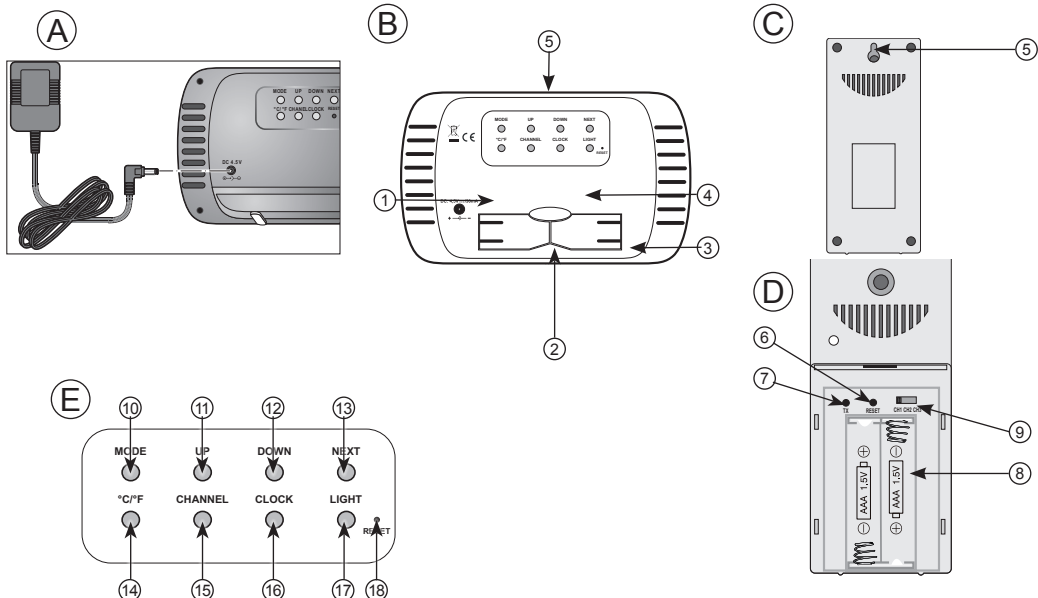
GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG USER GUIDE



Weerstation met draadloze buitensensor
Station météo avec capteur extérieur sans fil
Wetterstation mit kabellosem Außensensor
Weather station with wireless outdoor sensor

Alecto®
WS-1650

OVERZICHT APERCU UBERSICHT OVERVIEW



Voeding binnenunit:

Sluit de meegeleverde 4.5VDC voedingsadapter aan (A).

Let op dat zodra de binnenunit opstart, knipperen de weericonen op het scherm.

1. Druk met toetsen UP en DOWN (11 en 12) en kies het icoon voor de actuele weersconditie. Zie ook **'WEERSVERWACHTING'**.
2. Druk op toets "CLOCK" (16) om de keuze te bevestigen.

Ontvangsticoon voor de buitenunits gaat nu knipperen. De ontvanger voor de buitenunits gaat ontvangen.

Voeding buitenunit (D):

1. Open het batterijcompartiment door het klepje aan de voorzijde naar beneden te schuiven.
2. Plaats 2 batterijen, type AAA, 1.5Volt, zoals in het batterijcompartiment is aangegeven (D8). Batterijen zijn niet meegeleverd.
3. Druk op toets **TX** (7) om de buitenunit aan te melden. De buitenunit staat vanaf fabriek op kanaal 1 (9)
4. Plaats de batterijdeksel terug op de buitenunit.

Druk nu voor 3 seconden op de toets channel (15) om de ontvangst de DCF-77 klok signaal te starten. Icoon  (25) gaat knipperen. Afhankelijk van de ontvangststerkte verschijnen er meer boogjes in het icoon.

De ontvanger werkt voor 10 minuten.

Daarna wordt weer overgeschakeld naar de ontvangst van de buitenunit.

Plaatsing tips:

- De binnenunit niet in direct zonlicht plaatsen en verwijderd houden van warmte uitstralende objecten. (lampen, verwarmingen, e.d.)
- Voor een goede ontvangst van de radio gestuurde tijdsignalen, de binnenunit niet naast grote metalen oppervlakken of zware elektrische apparaten plaatsen.
- De buitenunit is weliswaar geschikt voor plaatsing buiten maar is niet waterdicht. Plaats deze unit dus op een voor regen en wind beschutte plaats.
- De afstand tussen binnen- en buitenunit mag niet meer dan 30 meter bedragen.

Montage:

In geval van wandmontage kan de buitenunit aan een enkele schroef opgehangen worden. (zie C5)

WEERGAVEN (zie fig. F)**Algemeen:**

De actuele temperatuur binnen met luchtvochtigheid, actuele temperatuur buiten met luchtvochtigheid en tijd worden pas correct weergegeven nadat zowel de binnen- als de buitenunit gedurende enkele uren hebben aangestaan en niet zijn verplaatst. De weersverwachting wordt pas na ruim 24 uur correct weergegeven.

Display weergave:

Het display geeft de weersverwachting in icoon vorm aan. Tevens zijn er een 4-tal hoofdfuncties die het display kan weergeven. Namelijk: Binnen- en buitentemperatuur, binnen- en buitenluchtvochtigheid, datum en de tijd. Met de toets "LIGHT" (17) van de WS-1650 kunt u de achtergrond verlichting bedienen. Met de toets "MODE" (10) kunt u achtereenvolgens de functies "datum" en "jaartal" laten zien. Bij ontvangst van het DCF signaal verschijnt de datum.

(DCF) tijd:

Als in het midden van de tijd het symbool  oplicht (25), dan is de klok (21) gesynchrooniseerd met de atoomtijd die door de zender 'DCF77' radiografisch wordt verstuurd. Als dit symbool niet oplicht dan wordt de tijd via de interne klok van de WS-1650 weergegeven.

De DCF77 zender staat in Frankfurt, Duitsland. De ontvangst van de DCF77 tijd is in principe mogelijk in geheel West Europa.

Temperatuur met luchtvochtigheid:

Bij (19) wordt de binnentemperatuur weergegeven. Bij (20) wordt de luchtvochtigheid binnen weergegeven in %.

Bij (33) wordt de buitentemperatuur weergegeven. Bij (32) wordt de luchtvochtigheid buiten weergegeven in %

Druk op toets °C/°F (14) om te wisselen tussen weergaven in °Celsius of °Fahrenheit.

Weersverwachting:

Bij (22) wordt de weersverwachting weergegeven in vorm van icoontjes:

Aan de hand van de temperatuur en luchtvochtigheid berekend de WS-1650 het weer voor de komende 12-24 uur. Met de tendens pijltjes wordt het verloop weergegeven (30).

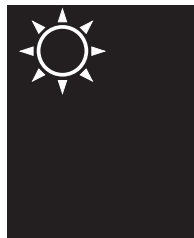
Bij het aansluiten van de voedingsadapter of het plaatsen van de batterij dient de actuele weersconditie te worden ingesteld door middel van het juiste icoon te kiezen. Kies bij bewolkt weer het wolkje. Kies bij zonnig weer het zonnetje etc.

WEER ICONEN AANPASEN:

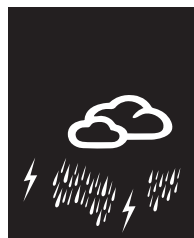
Druk op toets NEXT (13) en houdt deze 3 seconden totdat het display gaat knipperen. Druk toets UP (11) of DOWN (12) om de weericonen aan te passen aan het actuele weer. Druk op toets CLOCK (16) om de aanpassing vast te leggen. De weerverwachting is nu ingesteld. De verwachting is van toepassing op een gebied van omstreeks 30-50km rond de

WS-1650. De verwachtingsnauwkeurigheid bedraagt 70-75%. Let op dat geen garantie gegeven kan worden op het correct weer-geven van de verwachting.

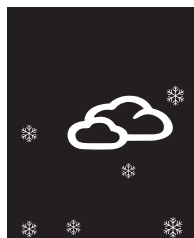
De WS-1650 kent de volgende verwachtingen:



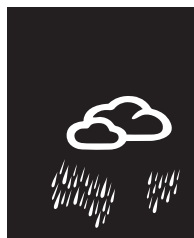
zonnig



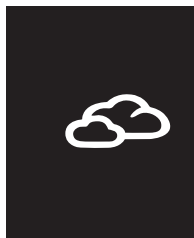
storm



Sneeuw



Regen



Bewolkt

Weergave buitenunit:

Toets op **CHANNEL** (15) om te wisselen tussen weergave van de kanalen (CH1/2/3). Kies het kanaal waar de buitenunit op is ingesteld (9). Bij de keuze  (28) wisselen de gegevens die worden weergegeven per kanaal. Dit heeft alleen zin bij gebruik van meerder buitenunits.

Overig:

Displayverlichting:

Als de binnenunit via de voedingsadapter gevoed wordt, is de displayverlichting continu ingeschakeld. Met toets **LIGHT** (17) kan de verlichting worden aan of uitgezet.

Batterij waarschuwing:

Als de batterij indicatie  (31) oplicht zijn de batterijen in de buitenunit met betreffende nummer aan vervanging toe. De LED op de buitenunit gaat ook knipperen als de batterijcapaciteit te laag is.

Ontvangst radio tijdsignalen:

Het antennesymbool  (25) geeft aan dat de DC-77 ontvanger aanstaat om te ontvangen. Bij het opstarten zal de ontvanger 10 minuten aanstaan. Daarna zal de ontvanger aan gaan om te synchroniseren om 2.00 uur, 3.00 uur, 8.00 uur, 12.00 uur, 14.00 uur en 20.00 uur elke dag.

Het is ook mogelijk handmatig te DC-77 ontvanger aan te zetten door de toets **DOWN** (12) voor 3 seconden in te drukken.

Tijdens zomertijd verschijnt DST (Day Saving Time) (26).

Aanmelden van buitenunit:

Druk nu op toets **CHANNEL** (15) en houdt deze minimaal 3 seconden ingedrukt totdat het display icoon  (29) gaat knipperen. Zet de buitenunit op het gewenste kanaal (9) en druk nu op toets **TX** (7) achter het batterijklepje. De gemeten waarde met kanaalnummer verschijnt op het display van de binnenunit. Druk nu op toets **CHANNEL** (15) en houdt deze minimaal 3 seconden ingedrukt, om de ingave te bevestigen. De buitenunit is nu aangemeld.

Weergave in °C of °F:

Druk bij de binnenunit kort op toets **°C/°F**, (14) om de temperatuur in °C of in °Fahrenheit weer te geven.

OVERIGE FUNCTIES

Handmatig instellen klok:

Deze instructie alleen uitvoeren indien de WS-1650 het DCF77 signaal niet ontvangt.

1. Houd toets **CLOCK** (16) ruim 3 sec. ingedrukt totdat de jaarweergave gaat knipperen.
2. Stel achtereenvolgens met de toetsen **UP** en **DOWN** (11 en 12) de volgende instellingen in en sluit elke instelling af door kort op toets **CLOCK** (16) te drukken:
 - het jaar
 - de maand
 - de dag
 - de uren
 - de minuten
3. Nadat u voor de laatste maal op toets **CLOCK** heeft gedrukt, is de tijd en de datum ingesteld.

Handmatig activeren DCF-77 ontvanger:

Indien u vanuit rustpositie van de WS-1650 toets **DOWN** (12) voor 3 seconden indrukt, dan activeert u weer de radio ontvanger om de atoomtijd te ontvangen. Overigens checkt de ontvanger van de WS-1650 automatisch of het signaal ontvangen wordt. Dagelijkse synchronisatie met de DCF-77 zender gebeurt om 2.00 uur, 3.00 uur, 8.00 uur, 12.00 uur, 14.00 uur en 20.00 uur. De ontvangstgevoeligheid is rond 2.00 uur en 3.00 uur het hoogst.

UITBREIDING

Op de binnenunit kunt u tot 3 buitenunits aansluiten. U kunt dan de temperatuur en luchtvochtigheid op 3 verschillende locaties (bijvoorbeeld in uw kas, in dierenverblijven, in verschillende slaapkamers) op de binnenunit aflezen.

Extra buitenunits zijn verkrijgbaar bij de service afdeling van Alecto: www.alecto.nl.

Aanmelden extra buitenunit(s):

1. Plaats 2 batterijen in de nieuwe buitenunit zoals beschreven is in paragraaf INSTALLATIE - Voeding buitenunit.
2. Schuif de kanaalschakelaar aan de achterzijde van de buitenunit (9) in de gewenste positie CH 1,2 of 3 mits nog niet gebruikt.
3. Druk nu op toets **CHANNEL** (15) (binnenunit) en houdt deze minimaal 3 seconden ingedrukt totdat het display icoon  (29) gaat knipperen.
4. Druk nu elke buitenunit op toets **TX** (7) achter het batterijklepje. De gemeten waarde met kanaalnummer verschijnen op het display van de binnenunit.
5. Druk nu op toets **CHANNEL** (15) en houdt deze minimaal 3 seconden ingedrukt, om de ingave te bevestigen. De buitenunit is nu aangemeld.

LET OP: Niet twee keer hetzelfde kanaal gebruiken. De buitenunits zullen op elkaar storen.

VERVANGEN BATTERIEN

Buitenunit:

Nadat de batterijen in de buitenunit(s) zijn vervangen, dient u deze opnieuw aan de binnenunit aan te melden.

Volg hiertoe de instructies zoals beschreven bij het hoofdstuk 'Aanmelden extra buitenunit(s)'.

SYSTEEM STORING

Bij een vermeende systeemstoring dient de binnen- en/of buitenunit te worden gereset. Druk bij de buitenunit op de toets **RESET** (6). Ter indicatie licht het indicatie LED op het frontpaneel 1 seconden op. De buitenunit is nu gereset.

Druk met behulp van een paperclip het reset knopje van de binnenunit in. Dit knopje zit achter het reset gaatje aan de achterkant. **RESET** (18). Het display zal uitgaan en de binnenunit start opnieuw op. Alle aansluit procedures dienen te worden herhaald.

Is hiermee de storing nog niet verholpen, neem dan contact op met de Alecto servicedienst: www.alecto.nl

MILIEU

Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgewerkte batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA).



SPECIFICATIONS

Indoor unit:

measuring range:

0°C to 50°C (32°F to 122°F)

resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:

20% to 95% rel. air humidity

resolution: 1%

power supply:

mains voltage, 230Volt

output 4,5 VDC, 200mA, - —(C)— +

connection of outdoor units:

max. 3

clock:

DCF-77 Time signal, Quartz backup

Outdoor unit:

measuring range:

-20.0°C to 70°C (-4°F to 157.9°F)

resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:

25% ~ 95% rel. air humidity

resolution: 1%

power supply:

2x 1,5V battery, format AAA, alkaline

transmit frequency / range:

433MHz / up to 30 meter.

data transmissie every 5 min.

Alimentation de l'unité intérieure :

Connect the supplied 4.5VDC power adaptor (A).

Dès que l'unité intérieure démarre, les icônes de météo commencent à clignoter à l'affichage.

1. Appuyez sur les boutons UP et DOWN (11 et 12) pour sélectionner l'icône pour les conditions météos actuelles. Voir également '**PREVISIONS METEO**'.
2. Appuyez sur le bouton "CLOCK" (16) pour confirmer votre sélection.

À présent l'icône de réception des unités extérieures commence à clignoter, tandis que le récepteur des unités extérieures commence à recevoir.

Alimentation de l'unité extérieure (D) :

1. Ouvrez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle de devant vers le bas.
2. Insérez 2 piles de type AAA, 1.5 Volt, comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (D8). Les piles ne sont pas incluses.
3. Appuyez sur le bouton **TX** (7) pour enregistrer l'unité extérieure. A la sortie de l'usine, l'unité extérieure est réglée sur le canal 1 (9).
4. Remplacez le couvercle de piles sur l'unité extérieure.

À présent appuyez et restez appuyé sur le bouton Canal (15) pendant 3 secondes pour démarrer la réception du signal d'horloge du DCF-77; l'icône  (25) commence à clignoter. Le nombre d'arcs montrés sur l'icône dépend de la puissance de réception du signal.

Le récepteur fonctionne pendant 10 minutes et puis l'unité se recommute sur la réception de l'unité extérieure.

Conseils de placement :

- Ne placez jamais l'unité intérieure sous la lumière directe du soleil et éloignez-la des objets dégageant de la chaleur (éclairage, chauffages, etc.)
- Pour une réception puissante des signaux horaires radio, commandés, ne placez jamais l'unité intérieure près de grandes surfaces en métal ni appareils avec des champs électromagnétiques puissants.
- L'unité extérieure n'est pas étanche. Placez toujours cette unité sur un endroit protégé contre la pluie et le vent.
- La distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ne devrait pas être supérieure à 30 mètres.

Montage :

Dans le cas du montage mural, l'extérieure peuvent être suspendues à partir d'une simple vis (voir C5).

AFFICHAGE (voir fig. F)**Général :**

La température actuelle intérieure avec l'humidité, la température actuelle de l'extérieur avec l'humidité et l'heure sont uniquement affichées correctement après que les deux unités intérieure et extérieure ont été fonctionnelles pendant plusieurs heures et n'ont pas été déplacées. La prévision météo sera affichée correctement après au moins 24 heures.

Affichage à l'écran :

La prévision météo à l'affichage est représentée par des icônes. L'affichage peut également indiquer 4 fonctions principales, à savoir : températures intérieure et extérieure, humidités intérieure et extérieure, date et heure. Vous pouvez utiliser le bouton "LIGHT" (17) du WS-1650 pour activer l'éclairage de fond d'écran et le bouton "MODE" (10) pour montrer d'abord la fonction "date" et puis la fonction "année". Sur réception du signal DCF, la date apparaîtra.

(DCF) heure :

Lorsque le symbole 🕒 est éclairé au centre de l'heure (25), l'horloge (21) est synchronisée avec le signal d'heure atomique envoyé par la station 'DCF77'. Si ce symbole n'est pas éclairé, l'heure est affichée par l'horloge interne du WS-1650.

La station DCF77 est située à Francfort, en Allemagne. La réception de l'heure DCF77 est en gros possible dans toute l'Europe de l'ouest.

Température avec humidité :

Sur (19) la température intérieure est affichée. Sur (20) l'humidité intérieure est affichée en %.

Sur (33) la température extérieure est affichée. Sur (32) l'humidité extérieure est affichée en %

Appuyez sur le bouton °C/°F (14) pour commuter l'affichage entre °Celsius et °Fahrenheit.

Prévision météo :

Sur (22) la prévision météo est affichée, représentée par des icônes :

Le WS-1650 calcule la prévision pour les prochaines 12-24 heures basée sur la température et l'humidité. Le développement de la météo est indiqué par les flèches de tendance (30).

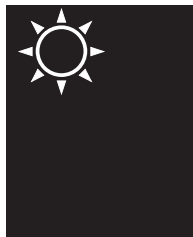
Après connexion de l'adaptateur d'alimentation ou insertion des piles, l'état actuel de la météo doit être réglé en sélectionnant la bonne icône. Choisissez le nuage en cas de temps nuageux, le soleil pour temps ensoleillé, etc.

POUR RÉGLER LES ICÔNES MÉTÉO :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton NEXT (13) pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter. Appuyez sur le bouton UP (11) ou DOWN (12) pour régler les icônes météo sur les conditions actuelles de la météo. Appuyez sur le bouton CLOCK (16) pour sauvegarder votre paramétrage. Les prévisions météo sont à présent réglées.

La prévision météo s'applique à une région d'environ 30-50km autour du WS-1650. Cette prévision météo a une précision de 70-75%. Gardez à l'esprit qu'un affichage de prévision météo correcte n'est pas garanti.

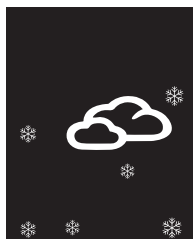
Le WS-1650 utilise les prévisions météo suivantes :



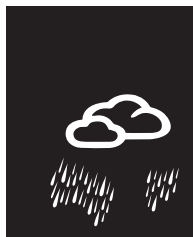
Ensoleillé



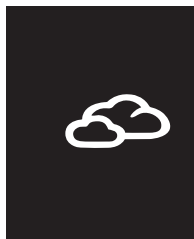
Orage



Neige



Pluie



Nuageux

Affichage de l'unité extérieure :

Appuyez sur **CHANNEL** (15) pour commuter l'affichage entre les canaux (CH1/2/3). Sélectionnez le canal sur lequel l'unité extérieure est définie (9). Lors de la sélection $\curvearrowright$ (28), les données affichées par canal changent. C'est uniquement utile lors de l'utilisation de multiples unités extérieures.

Autre :

Eclairage de l'affichage :

Lorsque l'unité intérieure est alimentée par l'adaptateur d'alimentation, l'éclairage de l'affichage est actif continuellement. Appuyez sur le bouton **LIGHT** (17) pour activer ou désactiver l'éclairage de fond d'écran.

Alerte de pile :

Lorsque l'indication de pile  (31) s'éclaire, les piles de l'unité extérieure avec le numéro concerné doivent être remplacées. De plus, la LED sur l'unité extérieure commence à clignoter lorsque la capacité de la pile est trop faible.

Réception des signaux horaires radio :

Le symbole d'antenne  (25) indique que le récepteur DC-77 est activé pour la réception. Après démarrage, le récepteur sera actif pendant 10 minutes. Après ça, le récepteur se commute pour la synchronisation de l'heure chaque jour à 2h, 3h, 8h, midi, 14h et 20h.

Vous pouvez également manuellement commuter le récepteur DC-77 en appuyant et restant appuyé sur le bouton **DOWN** (12) pendant 3 secondes.

Au cours de l'heure d'été DST (Day Saving Time) (26).

Pour enregistrer des unités extérieures :

À présent appuyez et restez appuyé sur le bouton **CHANNEL** (15) pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'icône d'affichage  (29) commence à clignoter. Réglez l'unité extérieure sur le canal souhaité (9) et puis appuyez sur le bouton **TX** (7) derrière le couvercle des piles. La valeur mesurée avec le numéro de canal apparaît à l'affichage de l'unité intérieure. A présent appuyez et restez appuyé sur le bouton **CHANNEL** (15) pendant au moins 3 secondes pour confirmer l'entrée. L'unité extérieure est à présent enregistrée.

Affichage en °C ou °F :

Appuyez brièvement sur le bouton **°C/°F** (14) sur l'unité intérieure pour afficher la température en °Celsius ou en °Fahrenheit.

AUTRES FONCTIONS

Pour manuellement régler l'heure :

Suivez uniquement ces instructions lorsque le WS-1650 ne reçoit pas le signal DCF77.

1. Appuyez et restez appuyé sur le bouton **CLOCK** (16) pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'année commence à clignoter.
2. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** (11 et 12) pour régler les paramétrages suivants l'un après l'autre et confirmez chaque entrée en appuyant brièvement sur le bouton **CLOCK** (16) :
 - année
 - mois
 - jour
 - heures
 - minutes
3. Après pression sur le bouton **CLOCK** pour la dernière fois, l'heure et la date sont réglées.

Pour manuellement activer le récepteur DCF-77 :

Avec le WS-1650 en mode standby, appuyez et restez appuyé sur le bouton **DOWN** (12) pendant 3 secondes pour activer de nouveau le récepteur radio pour la réception de l'heure atomique. Cependant, le récepteur du WS-1650 vérifie automatiquement que le signal est en train d'être reçu. La synchronisation quotidienne avec la station DCF-77 survient à 2h, 3h, 8h, midi, 14h et 20h. Autour de 2h et 3h la sensibilité de la réception est la meilleure.

EXPANSION

Vous pouvez connecter jusqu'à 3 unités extérieures à l'unité intérieure. Vous pouvez alors lire la température et l'humidité à 3 endroits différents sur l'unité intérieure (comme dans votre serre, enclos pour animaux, dans différentes chambres).

Les unités extérieures supplémentaires sont disponibles via le département de service d'Alecto : www.alecto.nl.

Pour enregistrer des unités extérieures supplémentaires :

1. Insérez 2 piles dans la nouvelle unité extérieure selon la section INSTALLATION – alimentation de l'unité extérieure.
2. Faites glisser le commutateur de canal à l'arrière de l'unité extérieure (9) sur la position désirée CH 1, 2 ou 3, pourvu que la position ne soit pas déjà prise.
3. À présent appuyez et restez appuyé sur le bouton **CHANNEL** (15) (unité intérieure) pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'icône d'affichage  (29) commence à clignoter.
4. Pour chaque unité extérieure, appuyez à présent sur le bouton **TX** (7) derrière le couvercle des piles. La valeur mesurée avec le numéro de canal apparaît à l'affichage de l'unité intérieure.
5. A présent appuyez et restez appuyé sur le bouton **CHANNEL** (15) pour confirmer l'entrée. L'unité extérieure est à présent enregistrée.

ATTENTION : N'utilisez pas deux fois le même canal; les unités extérieures interfèreraient l'une avec l'autre.

REEMPLACEMENT DE PILE

Unité extérieure :

Après remplacement des piles dans l' (les) unité(s) extérieure(s), l'unité extérieure doit être à nouveau enregistrée sur l'unité intérieure.

Pour faire cela, suivez les instructions dans la section 'Pour enregistrer des unités extérieures supplémentaires'.

PANNE DU SYSTÈME

Dans le cas d'une panne possible du système, l'unité intérieure et/ou extérieure doit être réinitialisée. Appuyez sur le bouton **RESET** (6) de l'unité extérieure. La LED d'indication sur le panneau avant s'éclairera pendant 1 seconde pour vous informer.

L'unité extérieure est à présent réinitialisée. Utilisez un trombone pour appuyer sur le bouton de réinitialisation de l'unité intérieure. Ce bouton est situé derrière le trou reset à l'arrière. **RESET** (18). L'affichage s'éteindra et l'unité intérieure redémarrera. Toutes les procédures de connexion doivent à présent être répétées.

Si rien de résout le problème, veuillez contacter le département de service d'Alecto sur : www.alecto.nl

ENVIRONNEMENT

à la fin de son cycle de vie, ce produit ne devra pas être jeté comme un déchet domestique normal, mais il doit être apporté dans un point de collecte pour recyclage d'équipement électronique et électrique.

Ne jetez pas les piles usées, apportez-les dans votre dépôt local pour petits déchets chimiques.



SPECIFICATIONS

Indoor unit:

measuring range:
0°C to 50°C (32°F to 122°F)
resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:
20% to 95% rel. air humidity
resolution: 1%

power supply:
mains voltage, 230Volt
output 4,5 VDC, 200mA, - —(C)— +

connection of outdoor units:
max. 3

clock:
DCF-77 Time signal, Quartz backup

Outdoor unit:

measuring range:
-20.0°C to 70°C (-4°F to 157.9°F)
resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:
25% ~ 95% rel. air humidity
resolution: 1%

power supply:
2x 1,5V battery, format AAA, alkaline

transmit frequency / range:
433MHz / up to 30 meter.
data transmissie every 5 min.

Stromversorgung der Inneneinheit:

Schließen Sie das mitgelieferte 4,5 V DC Netzteil (A).

Sobald die Inneneinheit eingeschaltet wird, fangen die Wettersymbole am Display an zu blinken.

1. Drücken Sie die Tasten UP und DOWN (11 und 12), um das Symbol für die aktuelle Wetterlage auszuwählen. Siehe auch **‘WETTERVORHERSAGE’**.
2. Drücken Sie die Taste “CLOCK” (16); um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Jetzt fängt das Empfangssymbol für die Außeneinheiten an zu blinken, während der Empfänger für die Außeneinheiten anfängt zu empfangen.

Stromversorgung der Außeneinheit (D):

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel auf der Vorderseite nach unten schieben.
2. Legen Sie 2 Batterien, Typ AAA, 1,5 V laut Anzeige in das Batteriefach ein (D8). Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Drücken Sie die **TX** (7) -Taste, um die Außeneinheit zu registrieren. Werksseitig ist die Außeneinheit auf Kanal 1 (9) eingestellt.
4. Befestigen Sie den Batteriedeckel wieder an der Außeneinheit.

Jetzt halten Sie die Kanal-Taste (15) für 3 Sekunden gedrückt, um den Empfang des DCF-77 Uhrensymbols zu starten; das  -Symbol (25) fängt an zu blinken. Die Anzahl der Kreise im Symbol hängt davon ab, wie stark das Empfangssignal ist.

Der Empfänger ist für 10 Minuten in Betrieb und dann wechselt die Einheit wieder zum Empfang der Außeneinheit

Tipps zum Aufstellen:

- Setzen Sie die Inneneinheit niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und halten sie von Gegenständen, die Wärme abstrahlen, fern (Leuchten, Heizungen, etc.)
- Für guten Empfang der Funksignale stellen Sie die Inneneinheit niemals neben große Metallflächen oder Geräte mit starken elektromagnetischen Feldern.
- Die Außeneinheit ist nicht wasserfest. Stellen Sie diese Einheit auf einen vor Wind und Regen geschützten Platz.
- Die Entfernung zwischen Innen- und Außeneinheit sollte nicht mehr als 30 m betragen.

Montage:

Bei Wandmontage kann die Außeneinheit an einer Schraube aufgehängt werden (siehe C5).

ANZEIGEN (siehe Abb. F)**Allgemein:**

Die aktuelle Innentemperatur mit Luftfeuchtigkeit, die aktuelle Außentemperatur mit Luftfeuchtigkeit und die Uhrzeit werden nur richtig angezeigt, nachdem die Innen- und Außeneinheit mehrere Stunden in Betrieb waren und nicht bewegt wurden. Die Wettervorhersage wird nach mindestens 24 Stunden korrekt angezeigt.

Displayanzeige:

Die Wettervorhersage am Display wird durch Symbole dargestellt. Das Display kann auch 4 Hauptfunktionen anzeigen, nämlich: Innen- und Außentemperatur, Innen- und Außenluftfeuchtigkeit, Datum und Uhrzeit. Sie können die Taste “LIGHT” (17) der WS-1650 verwenden, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren und die “MODE” (10) -Taste, um zuerst die Funktion “Datum” und dann die Funktion “Jahr” anzuzeigen.

Nach dem Empfang des DCF-Signals erscheint das Datum.

(DCF)-Zeit:

Wenn das ☀-Symbol in der Mitte der Uhrzeit (25) beleuchtet ist, wird die Uhr (21) mit dem Signal der Atomuhr, das von der 'DCF77' Station gesendet wird, synchronisiert. Wenn dieses Symbol nicht aufleuchtet, wird die Uhrzeit von der internen Uhr der WS-1650 angezeigt.

Die DCF77 Station befindet sich in Frankfurt, Deutschland. Der Empfang der DCF77 Zeit ist prinzipiell in ganz Westeuropa möglich.

Temperatur mit Luftfeuchtigkeit:

Mit (19) wird die Innentemperatur angezeigt. Mit (20) wird die Innenluftfeuchtigkeit in % angezeigt.

Mit (33) wird die Außentemperatur angezeigt. Mit (32) wird die Außenluftfeuchtigkeit in % angezeigt.

Drücken Sie die °C/°F-Taste (14), um zwischen der Anzeige °Celsius und °Fahrenheit zu wechseln.

Wettervorhersage:

Mit (22) wird die Wettervorhersage angezeigt, dargestellt durch Symbole: Die WS-1650 berechnet das Wetter für die kommenden 12-24 Stunden, basierend auf Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Die Wetterentwicklung wird durch die Trendpfeile (30) angezeigt.

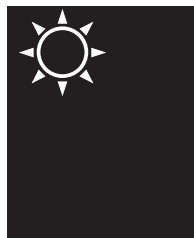
Nach dem Anschluss des Netzteils oder dem Einlegen der Batterien muss die aktuelle Wetterlage durch Auswahl des richtigen Symbols eingestellt werden. Wählen Sie die Wolke bei bewölkten Verhältnissen, die Sonne für sonniges Wetter, etc.

WETTERS Symbole ANPASSEN:

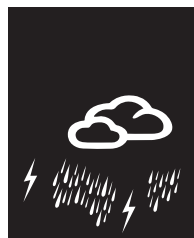
Halten Sie die Taste NEXT (13) für 3 Sekunden gedrückt, bis das Display anfängt zu blinken. Drücken Sie die Taste UP (11) oder DOWN (12), um die Wettersymbole der aktuellen Wetterlage anzupassen. Drücken Sie die Taste "CLOCK" (16); um Ihre Einstellung zu speichern. Die Wettervorhersage ist jetzt eingestellt.

Die Wettervorhersage ist für einen Bereich von ca. 30-50 km um die WS-1650 gültig. Diese Wettervorhersage hat eine Genauigkeit von 70-75%. Beachten Sie, dass die Anzeige einer korrekten Wettervorhersage nicht garantiert wird.

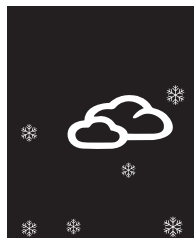
Die WS-1650 nutzt folgende Wettervorhersagen:



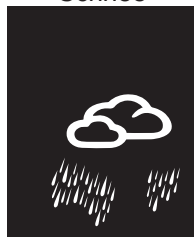
Sonnig



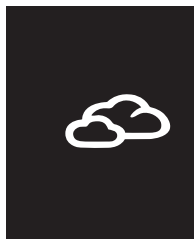
Sturm



Schnee



Regen



Bewölkt

Anzeige der Außeneinheit:

Drücken Sie **CHANNEL** (15), um die Anzeige zwischen den Kanälen (CH1/2/3) zu wechseln. Wählen Sie den Kanal, auf den die Außeneinheit (9) eingestellt ist. Wenn Sie ☾ (28) auswählen, werden die Daten je nach Kanaländerung angezeigt. Dies ist nur von Nutzen, wenn Sie mehrere Außeneinheiten verwenden.

Sonstige:

Displaybeleuchtung:

Wenn die Inneneinheit über das Netzteil mit Strom versorgt wird, ist die Displaybeleuchtung kontinuierlich eingeschaltet. Drücken Sie die Taste **LIGHT** (17), um die Hintergrundbeleuchtung ein- bzw. auszuschalten.

Batteriewarnung:

Wenn die Batterieanzeige  (31) aufleuchtet, müssen die Batterien in der Außeneinheit mit der entsprechenden Nummer gewechselt werden. Außerdem fängt die LED an der Außeneinheit an zu blinken, wenn die Batteriekapazität zu niedrig ist.

Empfang der Funkuhrsignale:

Das Antennensymbol 📶 (25) zeigt an, dass der DC-77 Empfänger für den Empfang eingeschaltet ist. Nach dem Start bleibt der Empfänger für 10 Minuten eingeschaltet. Danach schaltet sich der Empfänger für die Zeitsynchronisation jeden Tag um 2, 3, 8, 12, 14 und 20 Uhr ein.

Sie können den DC-77 Empfänger auch manuell einschalten, indem Sie die Taste **DOWN** (12) für 3 Sekunden gedrückt halten. Während der Sommerzeit DST erscheint (Day Saving Time) (26).

Außeneinheiten registrieren:

Halten Sie jetzt die Taste **CHANNEL** (15) für mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis das Anzeigesymbol 📶 (29) anfängt zu blinken. Stellen Sie die Außeneinheit auf den gewünschten Kanal (9) ein und drücken Sie dann die Taste **TX** (7), hinter dem Batteriedeckel. Der gemessene Wert mit der Kanalnummer erscheint am Display der Inneneinheit. Jetzt halten Sie die Taste **CHANNEL** (15) für mindestens 3 Sekunden gedrückt, um die Eingabe zu bestätigen. Die Außeneinheit ist nun registriert.

Anzeige in °C oder in °F:

Drücken Sie kurz die Taste **°C/°F** (14) an der Inneneinheit, um die Temperatur in °Celsius oder in °Fahrenheit anzuzeigen.

WEITERE FUNKTIONEN

Die Uhr manuell einstellen:

Befolgen Sie diese Anweisungen nur, wenn die WS-1650 das DCF77 Signal nicht empfängt.

1. Halten Sie die Taste **CLOCK** (16) für mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis das Display anfängt zu blinken.
2. Mit den Tasten **UP** und **DOWN** (11 und 12) passen Sie folgende Einstellungen nacheinander an und bestätigen jede Einstellung durch kurzes Drücken der Taste **CLOCK** (16):
 - Jahr
 - Monat
 - Tag
 - Stunden
 - Minuten
3. Nach dem letzten Drücken der Taste **CLOCK** sind Uhrzeit und Datum eingestellt.

DCF-77 Empfänger manuell aktivieren:

Wenn die WS-1650 im Standby-Modus ist, halten Sie die Taste **DOWN** (12) für 3 Sekunden gedrückt, um den Funkempfänger erneut für den Empfang der Atomuhrzeit zu aktivieren. Der Empfänger der WS-1650 überprüft jedoch automatisch, ob das Signal empfangen wird. Die tägliche Synchronisation mit der DCF-77 Station findet um 2, 3, 8, 12, 14 und 20 Uhr statt.

Gegen 2 und 3 Uhr ist die Empfangsempfindlichkeit am höchsten.

ERWEITERUNG

Sie können bis zu 3 Außeneinheiten mit der Inneneinheit verbinden. Sie können dann die Temperatur und Luftfeuchtigkeit von 3 verschiedenen Orten an der Inneneinheit ablesen (z. B. in Ihrem Gewächshaus, Tierunterkünften, in verschiedenen Schlafzimmern).

Weitere Außeneinheiten sind bei der Serviceabteilung von Alecto erhältlich:
www.alecto.nl.

Weitere Außeneinheiten registrieren:

1. Legen Sie 2 Batterien in die neue Außeneinheit laut Abschnitt INSTALLATION - Stromversorgung der Außeneinheit ein.
2. Schieben Sie den Kanalschalter auf der Rückseite der Außeneinheit (9) auf die gewünschte Position CH 1, 2 oder 3, vorausgesetzt, die Position wird noch nicht genutzt.
3. Halten Sie jetzt die Taste **CHANNEL** (15) (Inneneinheit) für mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis das Anzeigesymbol  (29) anfängt zu blinken.
4. Drücken Sie jetzt für jede Außeneinheit die Taste **TX** (7) hinter dem Batteriedeckel. Der gemessene Wert mit der Kanalnummer erscheint am Display der Inneneinheit.
5. Jetzt halten Sie die Taste **CHANNEL** (15) gedrückt, um die Eingabe zu bestätigen. Die Außeneinheit ist nun registriert.

ACHTUNG: Nutzen Sie den selben Kanal nicht zweimal; die Außeneinheiten stören sich gegenseitig.

BATTERIEWECHSEL

Außeneinheit:

Nach dem Batteriewechsel an der (den) Inneneinheit(en) muss die Außeneinheit erneut an der Inneneinheit registriert werden. Hierfür befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt 'Weitere Außeneinheiten registrieren'.

SYSTEMSTÖRUNG

Bei einer eventuellen Systemstörung muss die Innen- und/oder Außeneinheit zurückgestellt werden. Drücken Sie die **RESET** (6) -Taste an der Außeneinheit. Die Anzeige-LED am Bedienfeld leuchtet für 1 Sekunde auf, um Sie zu informieren. Die Außeneinheit ist nun zurückgestellt.

Drücken Sie mit einer Büroklammer auf die Reset-Taste an der Inneneinheit. Diese Taste befindet sich hinter der Reset-Öffnung auf der Rückseite. **RESET** (18). Das Display schaltet sich aus und die Inneneinheit wird neu gestartet. Alle Anschlussverfahren müssen jetzt wiederholt werden.

Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, kontaktieren Sie bitte die Alecto Serviceabteilung: www.alecto.nl

UMWELT

Am Ende seiner Lebensdauer sollte dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern an einer Sammelstelle für Altgeräte abgegeben werden.

Werfen Sie leere Akkus nicht weg, bringen Sie sie zu Ihrer örtlichen Sammelstelle für chemische Kleinabfälle. 

SPECIFICATIONS

Indoor unit:

measuring range:
0°C to 50°C (32°F to 122°F)
resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:
20% to 95% rel. air humidity
resolution: 1%

power supply:
mains voltage, 230Volt
output 4,5 VDC, 200mA, -  +

connection of outdoor units:
max. 3

clock:
DCF-77 Time signal, Quartz backup

Outdoor unit:

measuring range:
-20.0°C to 70°C (-4°F to 157.9°F)
resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:
25% ~ 95% rel. air humidity
resolution: 1%

power supply:
2x 1,5V battery, format AAA, alkaline

transmit frequency / range:
433MHz / up to 30 meter.
data transmissie every 5 min.

Indoor unit power supply:

Connect the supplied 4.5VDC power adaptor (A).

As soon as the indoor unit starts up, the weather icons start flashing in the display.

1. Press the UP and DOWN (11 and 12) buttons to select the icon for the actual weather conditions. See also 'WEATHER FORECAST'.
2. Press the "CLOCK" (16) button to confirm your selection.

Now the reception icon for the outdoor units starts flashing, while the receiver for the outdoor units starts receiving.

Outdoor unit power supply (D):

1. Open the battery compartment by sliding the cover at the front downward.
2. Insert 2 batteries, type AAA, 1.5 Volt, as indicated inside the battery compartment (D8). Batteries are not included.
3. Press the **TX** (7) button to register the outdoor unit. Upon leaving the factory, the outdoor unit is set to channel 1 (9).
4. Replace the battery cover onto the outdoor unit.

Now press and hold the Channel button (15) for 3 seconds to start the reception of the DCF-77 clock signal; the 📶 icon (25) starts flashing. The number of arcs shown in the icon depends on how strong the signal reception is.

The receiver operates for 10 minutes and the unit then switches back to the reception of the outdoor unit.

Positioning tips:

- Never place the indoor unit in direct sunlight and keep it away from heat radiating objects (lights, heaters, etc.)
- For a strong reception of the radio controlled time signals, never place the indoor unit next to large metal surfaces or devices with strong electromagnetic fields.
- The outdoor unit is not waterproof. Always place this unit on a spot protected against rain and wind.
- The distance between the indoor and outdoor unit should be no more than 30 meters

Mounting:

In case of wall-mounting, the outdoor unit may be suspended from a single screw (see C5).

DISPLAYS (see fig. F)**General:**

The actual indoor temperature with the humidity, the actual outdoor temperature with the humidity and the time are only displayed correctly after both the indoor and outdoor unit have been functional for several hours and have not been moved. The weather forecast will be displayed correctly after at least 24 hours.

Screen display:

The weather forecast in the display is represented by icons. The display can also show 4 main functions, namely: Indoor and outdoor temperature, indoor and outdoor humidity, date and time. You may use the "LIGHT" (17) button of the WS-1650 to enable the background lighting and the "MODE" (10) button to first show the "date" function and then the "year" function. Upon receiving the DCF signal, the date will appear.

(DCF) time:

When the ☀ symbol is illuminated in the centre of the time (25), the clock (21) is synchronised with the radio controlled atomic time signal sent by the 'DCF77' station. If this symbol is not illuminated, the time is displayed by the internal clock of the WS-1650. The DCF77 station is situated in Frankfurt, Germany. The reception of the DCF77 time is basically possible in the whole of Western Europe.

Temperature with humidity:

At (19) the indoor temperature is displayed.
At (20) the indoor humidity is displayed in %.
At (33) the outdoor temperature is displayed. At (32) the outdoor humidity is displayed in %
Press the °C/°F button (14) to switch the display between °Celsius and °Fahrenheit.

Weather forecast:

At (22) the weather forecast is displayed, represented by icons:
The WS-1650 calculates the weather for the coming 12-24 hours based on the temperature and humidity. The weather development is shown by the trend arrows (30).

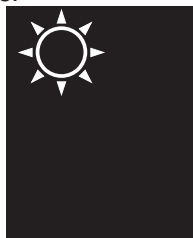
After connecting the power adaptor or inserting the batteries, the actual weather condition must be set by selecting the correct icon. Choose the cloud in case of cloudy circumstances, the sun for sunny weather, etc.

TO ADJUST THE WEATHER ICONS:

Press and hold the NEXT (13) button for 3 seconds until the display starts flashing. Press the UP (11) or DOWN (12) button to adjust the weather icons to the actual weather conditions. Press the CLOCK (16) button to save your setting. The weather forecast is now set.

The weather forecast applies to an area of approx. 30-50km around the WS-1650. This weather forecast has an accuracy of 70-75%. Keep in mind a correct weather forecast display is not guaranteed.

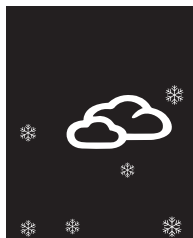
The WS-1650 uses the following weather forecasts:



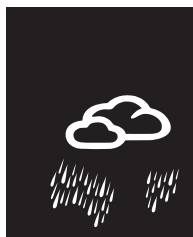
Sunny



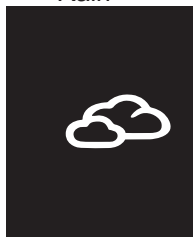
Storm



Snow



Rain



Cloudy

Outdoor unit display:

Press **CHANNEL** (15) to switch the display between the channels (CH1/2/3). Select the channel on which the outdoor unit is set (9). When selecting  (28), the data displayed per channel changes. This is only useful when using multiple outdoor units.

Other:

Display lighting:

When the indoor unit is powered by the power adaptor, the display lighting is enabled continuously. Press the **LIGHT** (17) button to enable or disable the background lighting.

Battery alert:

When the battery indication  (31) illuminates, the batteries in the outdoor unit with the concerned number must be replaced. Additionally, the LED on the outdoor unit starts flashing when the battery capacity is too low.

Reception of radio time signals:

The antenna symbol  (25) shows that the DC-77 receiver is enabled for reception. Upon start-up, the receiver will be enabled for 10 minutes. After that, the receiver switches on for time synchronization each day at 2am, 3am, 8am, 12pm, 2pm and 8pm.

You may also manually switch on the DC-77 receiver by pressing and holding the **DOWN** (12) button for 3 seconds.

During Daylight Saving Time DST appears (26)

To register outdoor units:

Now press and hold the **CHANNEL** (15) button for at least 3 seconds until the display icon  (29) starts flashing. Set the outdoor unit to the desired channel (9) and then press the **TX** (7) button behind the battery cover. The measured value with the channel number appears in the display of the indoor unit. Now press and hold the **CHANNEL** (15) button for at least 3 seconds to confirm the input. The outdoor unit is now registered.

Display in °C or °F:

Briefly press the **°C/°F** (14) button on the indoor unit to display the temperature in °Celsius or in °Fahrenheit.

OTHER FUNCTIONS

To manually set the clock:

Only follow these instructions when the WS-1650 doesn't receive the DCF77 signal.

1. Press and hold the **CLOCK** (16) button for at least 3 seconds until the year display starts flashing.
2. Use the **UP** and **DOWN** (11 and 12) buttons to adjust the following settings one after the other and confirm each setting by briefly pressing the **CLOCK** (16) button:
 - year
 - month
 - day
 - hours
 - minutes
3. After pressing the **CLOCK** button for the last time, the time and date are set.

To manually activate the DCF-77 receiver:

With the WS-1650 in standby mode, press and hold the **DOWN** (12) button for 3 seconds to activate the radio receiver again for the reception of the atomic time. However, the receiver of the WS-1650 automatically checks whether the signal is being received. The daily synchronization with the DCF-77 station occurs at 2am, 3am, 8am, 12pm, 2pm and 8pm.

Around 2am and 3am the reception sensitivity is the highest.

EXPANSION

You may connect up to 3 outdoor units to the indoor unit. You can then read the temperature and humidity at 3 different locations on the indoor unit (e.g. in your greenhouse, in animal accommodations, in different bedrooms).

Additional outdoor units are available via the service department of Alecto: www.alecto.nl.

To register additional outdoor units:

1. Insert 2 batteries into the new outdoor unit according to section INSTALLATION – Outdoor unit power supply.
2. Slide the channel switch at the rear of the outdoor unit (9) to the desired position CH 1, 2 or 3, provided the position is not yet in use.
3. Now press and hold the **CHANNEL** (15) button (indoor unit) for at least 3 seconds until the display icon  (29) starts flashing.
4. For each outdoor unit, now press the **TX** (7) button behind the battery cover. The measured value with the channel number appears in the display of the indoor unit.
5. Now press and hold the **CHANNEL** (15) button to confirm the input. The outdoor unit is now registered.

ATTENTION: Don't use the same channel twice; the outdoor units will interfere with each other.

BATTERY REPLACEMENT

Outdoor unit:

After replacing the batteries in the outdoor unit(s), the outdoor unit must again be registered on the indoor unit.

To do this, follow the instructions in the section 'To register additional outdoor units'.

SYSTEM FAILURE

In case of a possible system failure, the indoor and/or outdoor unit must be reset.

Press the **RESET** (6) button of the outdoor unit. The indication LED on the front panel will illuminate for 1 second to inform you. The outdoor unit is now reset.

Use a paperclip to press the reset button of the indoor unit. This button is located behind the reset hole at the rear. **RESET** (18). The display will switch off and the indoor unit is restarted. All connection procedures must now be repeated.

If this doesn't solve the problem, please contact the Alecto service department: www.alecto.nl

ENVIRONMENT

At the end of its lifespan, this product should not be discarded as normal domestic waste, but it must be taken to a collection point for the recycling of electric and electronic equipment.

Don't throw away exhausted batteries, take them to your local depot for small chemical waste.



SPECIFICATIONS

Indoor unit:

measuring range:

0°C to 50°C (32°F to 122°F)

resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:

20% to 95% rel. air humidity

resolution: 1%

power supply:

mains voltage, 230Volt

output 4,5 VDC, 200mA, - —(C)— +

connection of outdoor units:

max. 3

clock:

DCF-77 Time signal, Quartz backup

Outdoor unit:

measuring range:

-20.0°C to 70°C (-4°F to 157.9°F)

resolution: 0.1°C

measuring range air humidity:

25% ~ 95% rel. air humidity

resolution: 1%

power supply:

2x 1,5V battery, format AAA, alkaline

transmit frequency / range:

433MHz / up to 30 meter.

data transmission every 5 min.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Het toestel voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 2014/53/EU.

De verklaring van conformiteit is beschikbaar op:
<http://DOC.hesdo.com/WS-1650-DoC.pdf>

Frequentie: 433.050-434.790 MHz

Maximum Vermogen: -13.2 dBm

DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et les dispositions essentiels comme décrits dans les directives 2014/53/EU.

La déclaration de conformité est disponible sur:
<http://DOC.hesdo.com/WS-1650-DoC.pdf>

Fréquence : 433.050-434.790 MHz

Puissance maximale : -13.2 dBm

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Das Gerät erfüllt die wichtigsten Normen und Anforderungen, die in der europäischen Richtlinie 2014/53/EU festgelegt sind.

Die Übereinstimmungserklärung ist verfügbar auf:
<http://DOC.hesdo.com/WS-1650-DoC.pdf>

Frequenz: 433.050-434.790 MHz

Maximale Leistung: -13.2 dBm

DECLARATION OF CONFORMITY

This equipment complies with the essential requirements and provisions as described in the European Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity is available at:
<http://DOC.hesdo.com/WS-1650-DoC.pdf>

Frequency: 433.050-434.790 MHz

Maximum Power: -13.2 dBm

Alecto[®]

Service



Help



WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL



Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands

v3.0

